

**Tárgy**

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Gerechthof te 's-Hertogenbosch – A szociális biztonsági rendszereknek a Közösségen belül mozgó munkavállalókra, önálló vállalkozókra és családtagjaikra történő alkalmazásáról szóló, 1971. június 14-i 1408/71/EGK tanácsi irányelvnek az 1996. december 2-i 118/97/EK tanácsi rendelettel módosított és naprakésszé tett változata (HL 1997., L 28., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 3. kötet, 3. o.), valamint az 1408/71/EGK rendelet végrehajtására vonatkozó szabályok megállapításáról szóló 1972. március 21-i 574/72/EGK tanácsi rendeletnek a 118/97 rendelettel módosított és naprakésszé tett változatának értelmezése – 14c. cikk b) pontjának a VII. melléklet 1. pontjával összefüggésben történő alkalmazása – Szociális biztonság – Egyidejűleg két tagállam szabályozása alá tartozás

**Rendelkező rész**

Az EK-Szerződésnek a munkavállalók szabad mozgásáról és a letelepedés szabadságáról szóló 48., illetve 52. cikkét (jelenleg, módosítást követően, EK 39. és EK 43. cikk), valamint az 1998. június 29-i 1606/98/EK rendelettel módosított, a szociális biztonsági rendszereknek a Közösségen belül mozgó munkavállalókra, önálló vállalkozókra és családtagjaikra történő alkalmazásáról szóló, 1971. június 14-i 1408/71/EGK tanácsi irányelvnek az 1996. december 2-i 118/97/EK tanácsi rendelettel módosított és naprakésszé tett változata 14c. cikkének b) pontját úgy kell értelmezni, hogy azokkal nem ellentétes az a holland jogszabály, amely a szociális biztonsági járulékalapba beszámítja az alapügyben szereplőhöz hasonló, hollandiai székhelyű társaság által valamely Belgiumban letelepedett holland állampolgárnak kifizetett kamatokat, akire az említett rendelet alkalmazásában és keresőtevékenységének jellegére tekintettel mindkét tagállam szociális biztonsági jogszabályai vonatkoznak.

(<sup>1</sup>) HL C 31., 2005.2.5.

**A Bíróság (negyedik tanács) 2006. március 30-i ítélete (a Hoge Raad der Nederlanden előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – A. C. Smits-Koolhoven kontra Staatssecretaris van Financiën**

(C-495/04. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

(95/59 irányelv – Dohánygyártmányok fogyasztását terhelő adó – Gyógynövényből készült cigaretta – Kizárólagos gyógyászati cél)

(2006/C 143/28)

Az eljárás nyelve: holland

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Hoge Raad der Nederlanden

**Az alapeljárás felei**

Felperes: A. C. Smits-Koolhoven

Alperes: Staatssecretaris van Financiën

**Tárgy**

A Hoge Raad der Nederlanden előzetes döntéshozatal iránti kérelme – A dohánygyártmányok fogyasztását érintő, a forgalmi adón kívüli egyéb adókról szóló, 1995. november 27-i, 95/59/EK tanácsi irányelv 7. cikke (2) bekezdésének értelmezése – Gyógyászati cigaretták – Kizárólagos gyógyászati cél – Terápiás vagy megelőző cél

**Rendelkező rész**

A dohánygyártmányok fogyasztását érintő, a forgalmi adón kívüli egyéb adókról szóló, 1995. november 27-i 95/59/EK irányelv 7. cikke (2) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy e rendelkezés második albekezdése értelmében nincs „kizárólag[os] gyógyászati cél[ja]” az olyan, dohányt nem tartalmazó cigarettáknak, amelyek ugyan nem tartalmaznak gyógyhatású anyagokat, azokat mégis úgy tüntetik fel és hozzák forgalomba, mint amelyek segítséget nyújtanak a dohányzásról leszokni vágyóknak.

(<sup>1</sup>) HL C 31., 2005.2.5.

**A Bíróság (második tanács) 2006. február 16-i ítélete (a Bundesverwaltungsgericht előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Ergün Torun kontra Stadt Augsburg**

(C-502/04. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

(EGK-Törökország-társulás – Munkavállalók szabad mozgása – A Társulási Tanács 1/80 határozata 7. cikkének második bekezdése – Török munkavállalónak a fogadó tagállamban szakmai képzést szerzett nagykorú gyermeke – Büntetőjogi felelősséget megállapító ítélet – A tartózkodási jogra gyakorolt hatás)

(2006/C 143/29)

Az eljárás nyelve: német

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Bundesverwaltungsgericht

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Ergün Torun

Alperes: Stadt Augsburg

**Tárgy**

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Bundesverwaltungsgericht – AZ EGK–Törökország Társulási Tanács 1/80 határozata 6., 7. és 14. cikkének értelmezése – Próbaidőre fel nem függesztett három év szabadságvesztésre ítélt török állampolgár, aki valamely tagállam rendes munkaerőpiacához tartozó török munkavállaló hozzátartozója – A tartózkodási jog elvesztése

**Rendelkező rész**

A valamely tagállamban legalább három évig szabályszerűen munkaviszonyban állt török migráns munkavállaló e tagállamban szakmai képesítést szerzett és az Európai Gazdasági Közösség és Törökország közötti társulás létrehozásáról szóló megállapodás létesítette Társulási Tanácsnak a társulás fejlesztéséről szóló, 1980. szeptember 19-i 1/80 határozata 7. cikkének második bekezdésében írt feltételeknek megfelelő nagykorú gyermeke csak az e határozat 14. cikkének (1) bekezdésében írt esetekben vagy akkor veszíti el a bármely állásajánlatra való jelentkezés joga szükségszerű velejárójának minősülő tartózkodási jogát, ha jogos indok nélkül jelentős időtartamra elhagyja a fogadó tagállam területét.

(<sup>1</sup>) HL C 31., 2005.2.5.

**A Bíróság (első tanács) 2006. március 30-i ítélete (a Cour administrative előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Cynthia Mattern, Hajrudin Cikotic kontra Ministre du travail et de l'emploi**

(C-10/05. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(Személyek szabad mozgása – Munkavállalók – Családtagok – Közösségi állampolgár házastársaként harmadik állam állampolgárának azon joga, hogy foglalkoztatottként munkát vállaljon – Feltételek)**

(2006/C 143/30)

Az eljárás nyelve: francia

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Cour administrative

**Az alapeljárás felei**

Felperesek: Cynthia Mattern, Hajrudin Cikotic

Alperes: Ministre du travail et de l'emploi

**Tárgy**

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Cour administrative – Az EK 39. cikk és a munkavállalók Közösségen belüli szabad mozgásáról szóló, 1968. október 15-i 1612/68/EGK tanácsi rendelet (HL L 257., 2. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 1. kötet, 15. o.) értelmezése – Harmadik állam állampolgára, aki tagállami állampolgár házastársaként mentesülni akar a munkavállalási engedély alól ebben a tagállamban – Közösségi állampolgár házastárs, aki szakképzettségét és szakmai gyakorlatát egy másik tagállamban szerezte

**Rendelkező rész**

Az alapeljárásban felmerültekkel azonos körülmények között, az 1992. július 27-i 2434/92/EGK tanácsi rendelettel módosított, a munkavállalók Közösségen belüli szabad mozgásáról szóló, 1968. október 15-i 1612/68/EGK tanácsi rendelet 11. cikke nem biztosítja harmadik állam állampolgára számára az ahhoz való jogot, hogy foglalkoztatottként munkát vállaljon egy attól eltérő tagállamban, mint ahol a közösségi állampolgár házastársa szabad mozgáshoz való jogát gyakorolva foglalkoztatottként tevékenységet folytat vagy folytatt.

(<sup>1</sup>) HL C 69., 2005.3.19.

**A Bíróság (ötödik tanács) 2006. április 27-i ítélete (a Gerechtshof te Amsterdam előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Kawasaki Motors Europe NV kontra Gerechtshof te Amsterdam**

(C-15/05. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(Közös vámtarifa – Vámtarifaszámok – Járművek, légi járművek, vízi járművek és szállítás céljára szolgáló felszerelések besorolása – Vontatók – Elsősorban személyszállításra tervezett gépkocsik és gépjárművek – A 2518/98/EK rendelet – A mellékletet képező táblázat 5. pontjának hatálya – Érvénytelenség)**

(2006/C 143/31)

Az eljárás nyelve: holland

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Gerechtshof te Amsterdam